



Stereo Bluetooth™ Headset HBH-DS980

English
Hrvatski
Slovenčina
Slovenščina

Sony Ericsson

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.

Contents

English	3
Hrvatski	21
Slovenčina	39
Slovenščina	60
Declaration of conformity	78

Introduction.....	5
Getting started	9
Listening to music.....	11
Calling functions	14
Troubleshooting	17
Viewing regulatory information.....	20

Sony Ericsson HBH-DS980

This User guide is published by Sony Ericsson Mobile Communications AB or its local affiliated company, without any warranty. Improvements and changes to this User guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Ericsson Mobile Communications AB or its local affiliated company at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User guide. All rights reserved.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Publication number: LZT 108 9295/6 R1A

Some of the services in this User guide are not supported by all networks. This also applies to the GSM International Emergency Number 112. Contact your network operator or service provider if you are in doubt whether you can use a particular service or not.

The liquid identity logo is a trademark or a registered trademark of Sony Ericsson Mobile Communications AB. Sony is a trademark or a registered trademark of Sony Corporation. Ericsson is a trademark or a registered trademark of Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Ericsson is under license.



This product is leadfree and halogenfree.

Introduction

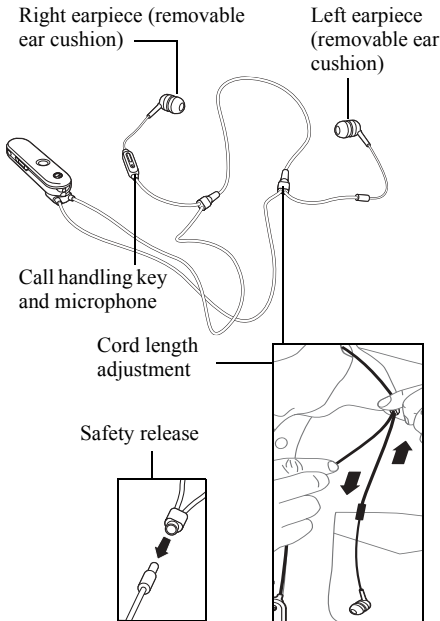
The Stereo Bluetooth™ Headset HBH-DS980 lets you stay in control of your incoming and outgoing phone calls. You can enjoy stereo audio from a phone or other Bluetooth device, such as a computer or a portable music player. When you receive or make a call, the music automatically pauses and starts playing again when the call ends.

For full functionality, your phone or other device should support the following Bluetooth profiles:

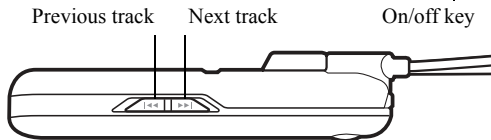
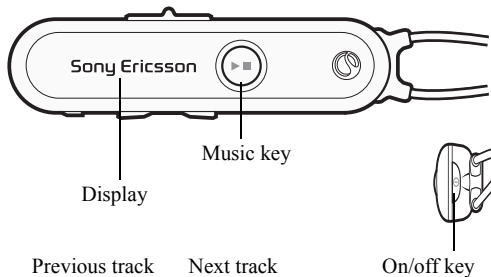
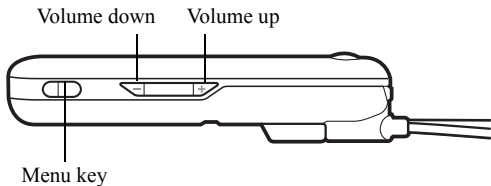
- Bluetooth Handsfree
- Bluetooth Headset
- Bluetooth Advanced Audio Distribution
- Bluetooth Audio/Video Remote Control
- Bluetooth PhoneBook Access

See the Bluetooth Handsfree Important Information guide for more information about safe and efficient use.



















Overview



Keys and display



Display information

	Battery status. Animated when charging
	The headset is on
	The headset is prepared to be paired with a phone
	The headset is successfully paired with a phone or other device
	Incoming call
	Outgoing call
	Ongoing call
	Missed call
	Contacts menu
	Contacts not available or empty
	Call list menu
	Call list not available or empty
	Device list menu
	The phone used for making calls
	Voice control is activated
	The microphone is muted
	Connecting to a phone or other device
	Music mode



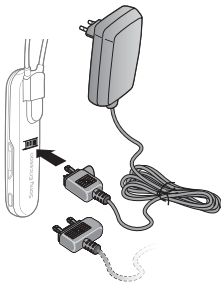
Adjusting the ringtone volume
(in standby) or the music volume
(in music mode)



Adjusting the voice volume

Getting started

To charge the headset








First time use: Charge approximately 8 hours before using the headset.

Pairing the headset with the phone

Before you can use the headset with your phone it has to be paired once with the phone. Follow the instructions in the phone User guide on how to turn on Bluetooth in your phone.

To pair the headset with the phone

- 1 Turn on Bluetooth in your phone.
- 2 Turn on Bluetooth visibility in your phone, and keep it close to the headset, 20 cm (7 inch) or less.
- 3 Make sure the headset is off.
- 4 On the headset, press and hold down the on/off key until the display shows   .
- 5 If your phone supports auto pairing, press YES when Add device? appears in your phone to complete the procedure. If not, continue with step 6.
- 6 Prepare your phone according to the phone User guide on how to pair a Bluetooth device. You may need to enter a passcode (0000). When   appears, the headset is ready to use.

To turn the headset on

- Press and hold down the on/off key until **Sony Ericsson** appears.


To turn the headset off

- Press and hold down the on/off key until **Sony Ericsson** disappears.

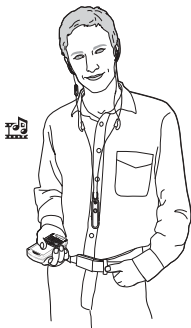
To light up the display

- Press the menu key or on/off key. The display turns off automatically.

To reset the headset to default settings

- 1 Switch the headset off.
- 2 Press and hold down the on/off key until the display shows .
- 3 Press and hold down the on/off key and the call handling key simultaneously until the headset is turned off.

Listening to music



Before you can listen to music, the headset has to be paired once with your phone. See “To pair the headset with the phone” on page 10. You can also use the headset with other devices, for example, a computer or a portable music player.

To play or stop the music

- Press the music key on the headset to start or stop the music.

To skip to another music track

- Select the next or previous track key.

To adjust the music volume

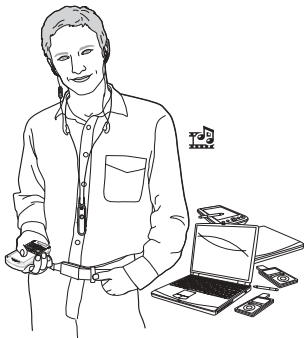
- When you listen to music, press the volume up or down key.




Using another device as a music source

Before you can listen to music from another device, the headset has to be paired once with the device. The headset can be paired with up to ten devices. When you press the music key, the headset connects to the most recently used music device.


Note: If the last used music device is not within range, you have to select another device in the device list. See “To select another device as a music source” on page 14.

To pair the headset with another device



- 1 Turn on Bluetooth in your device.
- 2 Turn on Bluetooth visibility in your device, and keep it close to the headset, 20 cm (7 inch) or less.
- 3 In the headset, press and hold down the on/off key until the display shows   . The headset is prepared to be paired.
- 4 Prepare your device according to the device User guide on how to pair a Bluetooth device. You may need to enter a passcode. The headset passcode is 0000.

To select another device as a music source

- 1 When the headset is on and paired with several devices, press and hold down the menu key until the menu icons appear.
- 2 Press the volume key to scroll to .
- 3 Press the music key to enter the device list.
- 4 Scroll to a device and press the music key.

Tip: To return to a previous menu level, press the menu key.

Calling functions

Your phone uses the headset for calls, even if you are listening to music from another device. You can pair and connect several phones to the headset, and receive calls from any of them.

Note: Objects, walls and a greater distance than 5 metres (16.5 feet) can affect the sound. Wear your headset on the same side of your body as your phone for best performance.

To answer a call

- Press the call handling key.

To reject a call

- Press and hold down the call handling key until you hear a beep.

To end a call

- Press the call handling key. The display shows the duration of the call. A call on hold is connected again.


To answer a second call

- Press the call handling key. The ongoing call is put on hold.

To switch between two calls


- Press and hold down the call handling key until you hear a beep.

To make a call using phone contacts

- 1 Press and hold down the menu key until the menu icons appear.
- 2 Press the volume key to scroll to .
- 3 Press the call handling key to enter your contacts.
- 4 Scroll the alphabetical list with the volume key, and press the call handling key to select the first letter of the contact.
- 5 Scroll the contacts with the volume key, and press the call handling key to select a contact.
- 6 If a contact has more than one number, scroll the numbers with the volume key.
- 7 Press the call handling key to call the number.

Tip: To return to a previous menu level, press the menu key. To select an item, you can also press the music key.

To make a call using the call list

- 1 Press and hold down the menu key until the menu icons appear.
- 2 Press the volume key to scroll to .
- 3 Press the call handling key to enter the call list.
- 4 Scroll the list with the volume key, and press the call handling key to call a number.

Tip: To return to a previous menu level, press the menu key. To select an item, you can also press the music key.

To make a call using voice commands

- 1 Press the call handling key.
- 2 After the beep: Say the name you want to call.

Note: To be able to use this function, you first have to activate voice control in your phone and record voice commands. For more information on voice commands, and if your phone supports it, see the phone User guide.

To transfer sound from phone to headset

- During an ongoing call in your phone, press the call handling key on the headset. To transfer from headset to phone, see the phone User guide.

To turn the microphone on or off (mute)

- During a call, press both volume keys simultaneously.



To adjust the ringtone volume

- When you have no ongoing call or music playing, press the volume key up or down.

To adjust the speaker volume for calls

- During a call, press the volume key up or down.

To select another phone for outgoing calls

- 1 When the headset is on and paired with several phones, press and hold down the menu key until the menu icons appear.
- 2 Press the volume key to scroll to .
- 3 Press the call handling key to enter the device list.
- 4 Scroll to a phone and press the call handling key. The phone you have selected now is the one you will use for outgoing calls. It is indicated by  before the phone name in the device list.

***Tip:** To return to a previous menu level, press the menu key.*

Note: If you pair a new phone with the headset, the new phone will automatically be the one used for outgoing calls. Incoming calls can be received from all phones paired with the headset, and which are in range.

Troubleshooting

No connection to phone or other device

- Before you can use your Stereo Bluetooth Headset with your phone or other device it has to be paired once. See “To pair the headset with the phone” on page 10 or “To pair the headset with another device” on page 13.

- Make sure the headset is charged and within range of the phone or other device. We recommend a maximum distance of 5 metres (16.5 feet), with no solid objects in between.
- Check the Bluetooth settings in the phone or other device. For more information on Bluetooth and pairing, go to www.sonyericsson.com/learnabout.
- Make sure your phone supports the Bluetooth Handsfree profile. See the phone User guide.

The headset does not connect to my music source

- Make sure your phone or other device is paired with the headset. See “To pair the headset with the phone” on page 10, or “To pair the headset with another device” on page 13. You may have to restart the media player and select to use the headset.
- Make sure your phone or device supports the Bluetooth Advanced Audio Distribution profile.
- The headset tries to connect to the most recently used music device paired with the headset. Select the device to use with the headset. See “To select another device as a music source” on page 14.

The remote control functions do not work

- Make sure your device supports the Bluetooth Advanced Audio Distribution profile.

The headset is switched off automatically

- The battery is too low. You hear a low beep. Charge the battery.
- When pairing for the first time, the headset switches off if you do not pair it with the phone within 10 minutes.

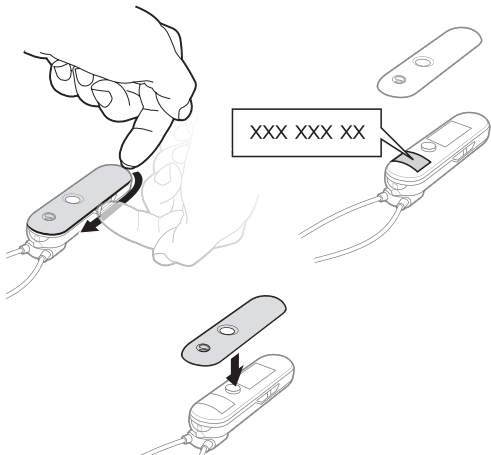
Battery capacity

- A battery that has been infrequently used or a new one, could have reduced capacity. It may need to be recharged a number of times.

Unexpected behaviour

- Reset the headset. See “To reset the headset to default settings” on page 11.

Viewing regulatory information



Uvod.....	23
Početak rada	27
Slušanje glazbe.....	29
Funkcije poziva.....	32
Rješavanje problema.....	36
Prikaz regulativnih informacija	38

Sony EricssonHBH-DS980

Izdavač ovog priručnika je Sony Ericsson Mobile Communications AB ili njegovo lokalno pridruženo društvo, bez ikakvih jamstava. Sony Ericsson Mobile Communications AB ili njegovo lokalno pridruženo društvo u bilo koje vrijeme i bez najave može izvršiti preinake i poboljšanja ovog priručnika zbog ispravljanja tipografskih pogrešaka, netočnih tekućih informacija, ili poboljšanja programa i/ili opreme. Međutim, takve izmjene će biti uključene u nova izdanja ovog priručnika. Sva prava pridržana.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Broj publikacije: LZT 108 9295/6 R1A

Sve mreže ne podržavaju sve usluge opisane u ovom priručniku. To se također odnosi na GSM Međunarodni broj hitnih službi 112. Obratite se svojem mrežnom operatoru ili davatelju usluga ako ste u nedoumici u pogledu dostupnosti pojedine usluge.

Logotip u obliku špekule je zaštitni znak ili registrirani zaštitni znak tvrtke Sony Ericsson Mobile Communications AB. Sony je zaštitni znak ili registrirani zaštitni znak tvrtke Sony Corporation. Ericsson je zaštitni znak ili registrirani zaštitni znak tvrtke Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Riječ Bluetooth i odgovarajući logotipovi su vlasništvo tvrtke Bluetooth SIG, Inc., a Sony Ericsson ih koristi u skladu s licencijom.



Ovaj proizvod ne sadržava olovo niti halogen.

Uvod

Stereo Bluetooth™ slušalice HBH-DS980 omogućuju vam upravljanje dolaznim i odlaznim telefonskim pozivima. Možete uživati u stereo zvuku s telefona ili drugog Bluetooth uređaja, poput računala ili portable svirača glazbe. Kada primite ili upućujete poziv, glazba se automatski zaustavlja, a nastavlja svirati kada završite poziv.

Za punu funkcionalnost, vaš telefon ili drugi uređaj treba podržavati sljedeće Bluetooth postavke:

- Bluetooth Handsfree
- Bluetooth Headset
- Bluetooth Advanced Audio Distribution.
- Bluetooth Audio/Video Remote Control.
- Bluetooth PhoneBook Access

Za više pojedinosti o sigurnoj i učinkovitoj uporabi pogledajte “Bluetooth handsfree važne informacije”.

Pregled

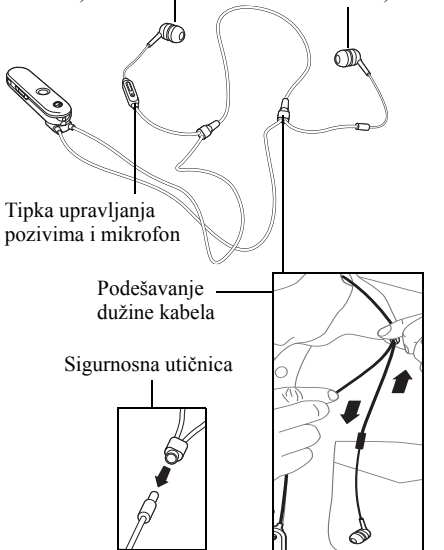
Desna slušalica
(izmjenjivi ušni
nastavak)

Lijeva slušalica
(izmjenjivi ušni
nastavak)

Tipka upravljanja
pozivima i mikrofon

Podešavanje
dužine kabela

Sigurnosna utičnica

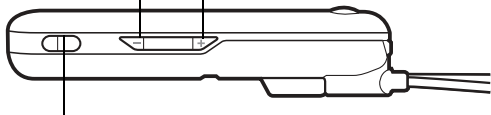


Tipke i zaslon

Smanjivanje
glasnoće

Povećavanje
glasnoće

Tipka izbornika



Sony Ericsson

Glazbena tipka

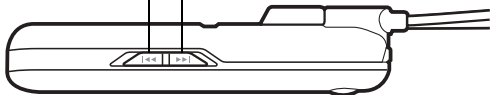
Zaslon





















Prethodna
skladba



Sljedeća
skladba

Tipka za
uključivanje/
isključivanje



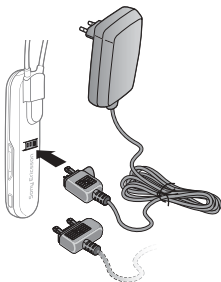
Informacije na zaslonu

	Stanje baterije. Animacija tijekom punjenja
	Slušalice su uključene
	Slušalice su spremne za združivanje s telefonom
	Slušalice su uspješno združene s telefonom ili drugim uređajem
	Dolazni poziv
	Odlazni poziv
	Poziv u tijeku
	Propušteni poziv
	Izbornik Kontakti
	Kontakti su nedostupni ili prazni
	Izbornik Popis poziva
	Popis poziva je nedostupan ili prazan
	Izbornik s popisom uređaja
	Telefon se koristi za nazivanje
	Glasovne naredbe su aktivirane
	Mikrofon je isključen
	Povezivanje s telefonom ili drugim uređajem
	Glazbeni način rada

-
- 🎵  Podešavanje glasnoće zvona (u stanju čekanja) ili glasnoće glazbe (u glazbenom načinu rada)
-
- 🔊  Podešavanje glasnoće razgovora
-

Početak rada

Za punjenje slušalice







Prvo korištenje: Punite oko 8 sati prije prvog korištenja slušalice.

Združivanje slušalice s telefonom

Da biste mogli koristiti slušalicu sa svojim telefonom, morate je najprije jednom združiti s telefonom. Slijedite upute iz priručnika telefona za uključivanje funkcije Bluetooth na svojem telefonu.

Za združivanje slušalice s telefonom

- 1 Uključite funkciju Bluetooth na telefonu.
- 2 Uključite Bluetooth vidljivost na svojem telefonu i držite ga blizu slušalice, udaljenog najviše 20 cm (7 inča).
- 3 Slušalica mora biti isključena.
- 4 Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje na slušalici dok se na zaslonu ne pokaže   .
- 5 Ako vaš telefon podržava automatsko združivanje, za dovršetak postupka pritisnite DA kada se na telefonu pojavi pitanje 'Dodati uređaj?'. Ako to nije slučaj, prijedite na korak 6.
- 6 Pripremite svoj telefon za združivanje s drugim Bluetooth uređajem prema uputama iz priručnika. Možda će biti potrebno upisati pristupni kôd (0000). Kada se pojavi , slušalica je spremna za korištenje.

Za uključivanje slušalice

- Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje dok se ne pojavi **Sony Ericsson**.




Za isključivanje slušalice

- Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje dok **Sony Ericsson** ne nestane.

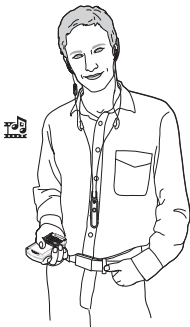
Za uključivanje osvjetljenja zaslona

- Pritisnite tipku izbornika ili tipku za uključivanje/isključivanje. Zaslون se isključuje automatski.

Za reset slušalice na tvornička podešenja

- 1 Isključite slušalicu.
- 2 Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje dok se na zaslonu ne pokaže   .
- 3 Istovremeno pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje i tipku za upravljanje pozivima dok se slušalica ne isključi.

Slušanje glazbe



Da biste mogli slušati glazbu, slušalicu najprije morate jednom združiti s telefonom. Pogledajte "Za združivanje slušalice s telefonom" na str. 28. Slušalice možete koristiti i s drugim uređajima, npr. s računalom ili prenosivim sviračem glazbe.

Za slušanje ili zaustavljanje glazbe

- Pritisnite tipku za upravljanje glazbom na slušalici za početak slušanja ili za zaustavljanje glazbe.

Za prijelaz na drugu skladbu

- Pritisnite tipku za sljedeću ili prethodnu skladbu.

Za podešavanje glasnoće glazbe

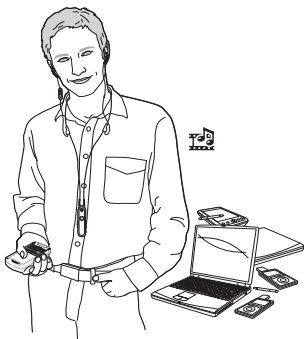
- Prilikom slušanja glazbe pritisnite gornju ili donju tipku glasnoće.


Korištenje drugog uređaja kao izvora glazbe

Da biste mogli slušati glazbu s drugog uređaja, slušalica se jednom mora združiti s tim uređajem. Slušalica se može združiti s najviše deset uređaja. Kada pritisnete glazbenu tipku, slušalica se povezuje sa zadnjim korištenim glazbenim uređajem.


Napomena: Ako zadnji korišteni glazbeni uređaj nije u dometu, morate odabrati drugi uređaj s popisa uređaja. Pogledajte "Korištenje drugog uređaja kao izvora glazbe" na str. 32.

Za združivanje slušalice s drugim uređajem



- 1 Uključite funkciju Bluetooth na uređaju.
- 2 Uključite Bluetooth vidljivost na svojem uređaju i držite ga blizu slušalice, udaljenog najviše 20 cm (7 inča).
- 3 Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje na slušalici dok se na zaslonu ne pokaže . Slušalica je spremna za združivanje.
- 4 Pripremite svoj uređaj prema uputama iz priručnika za združivanje s drugim Bluetooth uređajem. Možda će biti potrebno upisati pristupni kôd. Pristupni kôd za slušalicu je 0000.

Korištenje drugog uređaja kao izvora glazbe

- 1 Kada je slušalica uključena i združena s više uređaja, pritisnite i držite tipku izbornika dok se ne pojave simboli izbornika.
- 2 Pritisnite tipku glasnoće za pomak na .
- 3 Pritisnite glazbenu tipku za otvaranje popisa uređaja.
- 4 Pomaknite se do uređaja i pritisnite glazbenu tipku.

Savjet: Za povratak na prethodnu razinu izbornika pritisnite tipku izbornika.

Funkcije poziva

Vaš telefon koristi slušalicu za pozive, čak i kada slušate glazbu s drugog uređaja. Slušalicu možete združiti i povezati s nekoliko telefona i primati pozive s bilo kojeg od njih.

Napomena: Na kvalitetu zvuka mogu utjecati prepreke poput zidova ili korištenje na udaljenosti većoj od 5 metara (16,5 stopa). Za najbolju kvalitetu slušalicu nosite na istoj strani tijela na kojoj se nalazi telefon.

Za odgovaranje na poziv

- Pritisnite tipku za upravljanje pozivima.

Za odbijanje poziva

- Pritisnite i držite tipku za upravljanje pozivima dok ne začujete kratki ton.

Za završavanje poziva

- Pritisnite tipku za upravljanje pozivima. Na zaslonu se prikazuje trajanje poziva. Poziv na čekanju se ponovno preuzima.


Za odgovaranje na drugi poziv

- Pritisnite tipku za upravljanje pozivima. Tekući poziv se zadržava (stavlja se na čekanje).

Za prebacivanje između dva poziva


- Pritisnite i držite tipku za upravljanje pozivima dok ne začujete kratki ton.

Za upućivanje poziva koristeći telefonske kontakte

- 1 Pritisnite i držite tipku izbornika dok se ne pojavi simbol izbornika.
- 2 Pritisnite tipku glasnoće za pomak na .
- 3 Pritisnite tipku za upravljanje pozivima za otvaranje kontakata.
- 4 Pomičite se po abecednom popisu koristeći tipku glasnoće i pritisnite tipku za upravljanje pozivima za odabir prvog slova kontakta.
- 5 Pomičite se po kontaktima koristeći tipku glasnoće i pritisnite tipku za upravljanje pozivima za odabir kontakta.
- 6 Ako kontakt ima više telefonskih brojeva, po brojevima se pomičite koristeći tipku glasnoće.
- 7 Pritisnite tipku za upravljanje pozivima za nazivanje broja.

Savjet: Za povratak na prethodnu razinu izbornika pritisnite tipku izbornika. Za odabir stavke možete pritisnuti i glazbenu tipku.

Za upućivanje poziva koristeći popis poziva

- 1 Pritisnite i držite tipku izbornika dok se ne pojavi simbol izbornika.
- 2 Pritisnite tipku glasnoće za pomak na .
- 3 Pritisnite tipku za upravljanje pozivima za otvaranje popisa poziva.
- 4 Pomičite se po popisu koristeći tipku glasnoće i pritisnite tipku za upravljanje pozivima za nazivanje broja.

Savjet: Za povratak na prethodnu razinu izbornika pritisnite tipku izbornika. Za odabir stavke možete pritisnuti i glazbenu tipku.

Za upućivanje poziva koristeći se glasovnim naredbama

- 1 Pritisnite tipku za upravljanje pozivima.
- 2 Nakon zvučnog signala: Izgovorite ime osobe koju želite nazvati.

Napomena: Da biste mogli koristiti tu funkciju, prvo morate uključiti upravljanje glasom u telefonu i snimiti glasovne naredbe. Za više informacija o glasovnim naredbama i o tome podržava li ih vaš telefon, pogledajte priručnik telefona.

Za prijenos zvuka s telefona na slušalicu

- Tijekom poziva za koji koristite telefon, pritisnite tipku za upravljanje pozivima na slušalici. Za prijenos zvuka sa slušalice na telefon pogledajte priručnik telefona.

Za isključivanje ili uključivanje telefona

- Tijekom poziva pritisnite istovremeno obje tipke glasnoće.



Za prilagodbu glasnoće zvona

- Dok ne razgovarate telefonom i ne slušate glazbu, pritisnite tipku glasnoće prema gore ili prema dolje.

Za prilagodbu glasnoće zvučnika za pozive

- Tijekom poziva pritisnite tipku glasnoće gore ili dolje.

Za odabir drugog telefona za odlazne pozive

- 1 Kada je slušalica uključena i združena s više telefona, pritisnite i držite tipku izbornika dok se ne pojave simboli izbornika.
- 2 Pritisnite tipku glasnoće za pomak na .
- 3 Pritisnite tipku za upravljanje pozivima za otvaranje popisa uređaja.
- 4 Pomaknite se do telefona i pritisnite glazbenu tipku. Telefon kojega odaberete će služiti kao telefon za odlazne pozive. Označen je oznakom  ispred naziva telefona na popisu uređaja.

Savjet: Za povratak na prethodnu razinu izbornika pritisnite tipku izbornika.

Napomena: Ako sa slušalicom združite novi telefon, taj novi telefon će se automatski koristiti za odlazne pozive. Dolazni pozivi se mogu preuzimati sa svih telefona združenih sa slušalicom, pod uvjetom da su u dometu.

Rješavanje problema

Nema veze s telefonom ili drugim uređajem

- Da biste sa svojim telefonom ili drugim uređajem mogli koristiti Stereo Bluetooth slušalicu, morate je najprije jednom združiti. Pogledajte “Za združivanje slušalice s telefonom” na str. 28 ili “Za združivanje slušalice s drugim uređajem” na str. 31.
- Slušalica mora biti napunjena i u dometu telefona ili drugog uređaja. Preporučuje se korištenje na udaljenostima od najviše 5 metara (16,5 stopa), pri čemu između uređaja nema čvrstih prepreka.
- Provjerite jesu li Bluetooth podešenja u telefonu ili drugom uređaju ispravna. Za više informacija o Bluetooth komunikaciji i združivanju, posjetite www.sonyericsson.com/learnabout.
- Telefon mora podržavati Bluetooth Handsfree postavku. Pogledajte priručnik telefona.

Slušalica se ne povezuje s mojim izvorom glazbe

- Provjerite je li telefon ili uređaj koji koristite valjano združen sa slušalicom. Pogledajte “Za združivanje slušalice s telefonom” na str. 28 ili “Za združivanje slušalice s drugim uređajem” na str. 31. Možda ćete

morati isključiti i ponovno uključiti svirač glazbe i odabrati korištenje slušalica.

- Vaš telefon ili uređaj koji koristite mora podržavati postavku Bluetooth Advanced Audio Distribution.
- Slušalica se pokušava povezati sa zadnjim glazbenim uređajem koji je združen sa slušalicom. Odaberite uređaj koji koristite sa slušalicom. Pogledajte "Korištenje drugog uređaja kao izvora glazbe" na str. 32.

Daljinsko upravljanje ne radi

- Vaš uređaj mora podržavati postavku Bluetooth Advanced Audio Distribution.

Slušalica se automatski isključuje

- Baterija je pri kraju. Čut ćete niski ton. Napunite bateriju.
- Prilikom prvog združivanja, slušalica se isključuje ako je ne združite s telefonom u roku od 10 minuta.

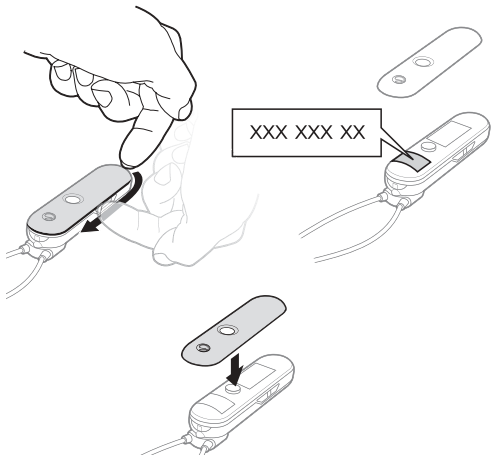
Kapacitet baterije

- Nova baterija ili baterija koja se rijetko koristi može imati smanjeni kapacitet. Možda ćete je morati napuniti nekoliko puta.

Neočekivano ponašanje

- Resetirajte slušalicu. Pogledajte "Za reset slušalice na tvornička podešenja" na str. 29.

Prikaz regulativnih informacija



Úvod.....	41
Začíname	45
Prehrávanie hudby	48
Funkcie volania.....	52
Riešenie problémov	56
Zobrazenie informácií pre regulačné orgány.....	59

Sony Ericsson HBH-DS980

Túto používateľskú príručku vydala spoločnosť Sony Ericsson Mobile Communications AB alebo jej miestna dcérska spoločnosť bez akejkolvek záruky. Vylepšenia a zmeny tejto používateľskej príručky vyplývajúce z tlačových chýb, z nepresností v aktuálnych informáciách alebo zo zlepšenia programov alebo vybavenia môžu byť spracované iba spoločnosťou Sony Ericsson Mobile Communications AB alebo jej miestnou dcérskou spoločnosťou, a to kedykoľvek a bez upozornenia. Také zmeny budú zahrnuté v nových vydaniach tejto používateľskej príručky. Všetky práva vyhradené.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Číslo publikácie: LZT 108 9295/6 R1A

Niektoré služby zmienené v tejto používateľskej príručke nie sú podporované vo všetkých sieťach. To platí aj pre medzinárodné tiesňové číslo siete GSM, číslo 112. Informácie o podpore jednotlivých služieb získate od prevádzkovateľa siete alebo poskytovateľa služieb.

Dúhové identifikačné logo je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Sony Ericsson Mobile Communications AB. Sony je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Sony Corporation. Ericsson je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Telefonaktiebolaget LM Ericsson. Slovné označenie a logá Bluetooth patria spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a ktorékoľvek takéto označenia sú spoločnosťou Sony Ericsson používané na základe licencie.



Výrobok neobsahuje olovo ani halogény.

Úvod

Stereofónna náhlavná súprava Bluetooth™ HBH-DS980 umožňuje ovládať prichádzajúce a odchádzajúce telefónne hovory. Poskytuje stereofónny zvuk z telefónu alebo iného zariadenia s rozhraním Bluetooth, napríklad z počítača alebo prenosného prehrávača hudby. Počas telefonovania sa prehrávanie hudby automaticky pozastaví a pokračuje až po skončení hovoru.

Ak chcete mať k dispozícii všetky dostupné funkcie, musí telefón alebo iné zariadenie podporovať nasledujúce profily zariadenia Bluetooth:

- Bluetooth Handsfree
- Bluetooth Headset
- Bluetooth Advanced Audio Distribution
- Bluetooth Audio/Video Remote Control
- Bluetooth PhoneBook Access

Ďalšie informácie o bezpečnom a efektívnom používaní nájdete v príručke Dôležité informácie o profile Bluetooth Handsfree.

Prehľad

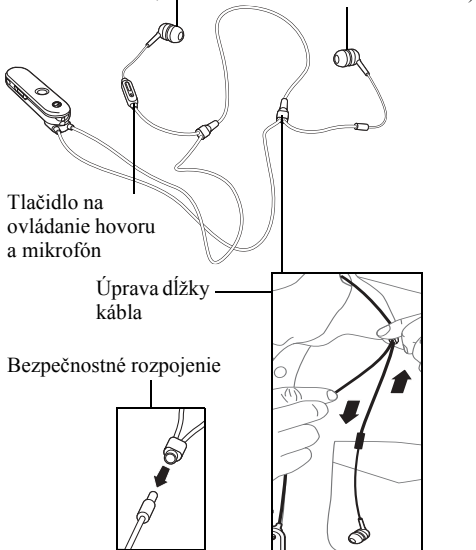
Pravé slúchadlo
(odnímateľný
vankúšik do ucha)

Ľavé slúchadlo
(odnímateľný
vankúšik do ucha)

Tlačidlo na
ovládanie hovoru
a mikrofón

Úprava dĺžky
kábla

Bezpečnostné rozpojenie



Tlačidlá a displej

Zníženie
hlasitosti

Zvýšenie
hlasitosti

Tlačidlo ponuky



Sony Ericsson

Displej

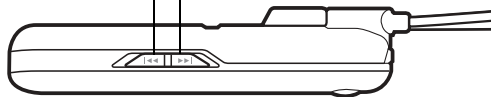
Tlačidlo na
ovládanie hudby



















Predchádzajúca
skladba





Nasledujúca
skladba

Tlačidlo na
zapnutie/vypnutie



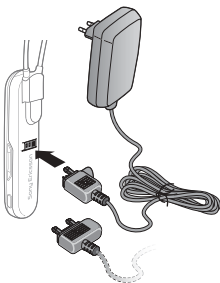
Informácie na displeji

	Stav batérie. Počas nabíjania sa vzhľad ikony mení.
	Náhlavná súprava je zapnutá.
	Náhlavná súprava je pripravená na spárovanie s telefónom.
	Náhlavná súprava je úspešne spárovaná s telefónom alebo iným zariadením.
	Prichádzajúci hovor.
	Odchádzajúci hovor.
	Prebiehajúci hovor.
	Zmeškaný hovor.
	Ponuka Kontakty.
	Kontakty nie sú dostupné alebo sú prázdne.
	Ponuka Zoznam hovorov.
	Zoznam hovorov nie je dostupný alebo je prázdny.
	Ponuka Zoznam zariadení.
	Telefón použitý pre uskutočňovanie hovorov.
	Ovládanie telefónu hlasovými príkazmi je aktivované.
	Mikrofón je vypnutý.

	Prebieha pripájanie k telefónu alebo inému zariadeniu.
	Režim prehrávania hudby.
	Nastavenie hlasitosti signálu zvonenia (v pohotovostnom režime) alebo hlasitosti hudby (v režime prehrávania hudby).
	Nastavenie hlasitosti hovoru.

Začíname





Nabitie náhlavnej súpravy



Prvé použitie: Súpravu pred použitím nabíjajte približne 8 hodín.

Spárovanie náhlavnej súpravy s telefónom
Pred použitím náhlavnej súpravy s telefónom je potrebné najprv spárovať súpravu s telefónom. Pri zapínaní funkcie Bluetooth v telefóne postupujte podľa pokynov v používateľskej príručke telefónu.

Spárovanie náhlavnej súpravy s telefónom

- 1** Zapnite funkciu Bluetooth v telefóne.
- 2** Zapnite viditeľný režim Bluetooth v telefóne a umiestnite telefón do blízkosti náhlavnej súpravy, do vzdialenosti maximálne 20 cm (7 palcov).
- 3** Skontrolujte, či je náhlavná súprava vypnutá.
- 4** Na náhlavnej súprave stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie a držte ho stlačené, kým sa na displeji nezobrazia ikony   .
- 5** Ak telefón podporuje automatické spárovanie, stlačte tlačidlo ÁNO, keď sa na telefóne zobrazí otázka Pridať zariadenie? Tým sa postup dokončí. V opačnom prípade postupujte krokom 6.
- 6** Pripravte telefón podľa informácií v používateľskej príručke telefónu, ktoré popisujú spárovanie zariadenia Bluetooth. Možno budete musieť zadať prístupový kód (0000). Keď sa zobrazí ikona , náhlavná súprava je pripravená na použitie.

Zapnutie náhlavnej súpravy

- Stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie a držte ho stlačené, kým sa nezobrazí nápis **Sony Ericsson**.


Vypnutie náhlavnej súpravy

- Stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie a držte ho stlačené, až sa nápis **Sony Ericsson** prestane zobrazovať.

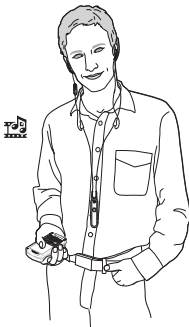
Rozsvietenie displeja

- Stlačte tlačidlo ponuky alebo tlačidlo na zapnutie/vypnutie. Displej sa vypína automaticky.

Obnovenie predvolených nastavení náhlavnej súpravy

- 1 Vypnite náhlavnú súpravu.
- 2 Stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie a držte ho stlačené, kým sa na displeji nezobrazia ikony .
- 3 Stlačte naraz tlačidlo na zapnutie/vypnutie a tlačidlo na ovládanie hovoru a podržte ich, kým sa náhlavná súprava nevypne.

Prehrávanie hudby



Pred prehrávaním hudby musíte prvýkrát spárovať náhlavnú súpravu s telefónom. Pozrite časť „Spárovanie náhlavnej súpravy s telefónom“ na strane 46. Náhlavnú súpravu môžete používať aj s ďalšími zariadeniami, napríklad s počítačom alebo prenosným prehrávačom hudby.

Spustenie alebo zastavenie prehrávania hudby

- Prehrávanie hudby spustíte alebo zastavíte stlačením tlačidla na ovládanie hudby na náhlavnej súprave.

Preskočenie na inú hudobnú skladbu

- Stlačte tlačidlo pre nasledujúcu alebo predchádzajúcu skladbu.

Nastavenie hlasitosti hudby

- Počas prehrávania hudby stlačte tlačidlo na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti.

Použitie iného zariadenia ako zdroja hudby




Skôr ako budete môcť prehrávať hudbu z iného zariadenia, musí byť náhlavná súprava prvýkrát spárovaná s týmto zariadením. Súpravu je možné spárovať maximálne s desiatimi zariadeniami. Keď stlačíte tlačidlo prehrávania hudby, náhlavná súprava sa pripojí k naposledy použitému hudobnému zariadeniu.

Poznámka: Ak naposledy použité hudobné zariadenie nie je v dosahu, musíte vybrať iné zariadenie zo zoznamu zariadení. Pozrite časť „Výber iného zariadenia ako zdroja hudby“ na strane 51.


Spárovanie náhlavnej súpravy s iným zariadením



- 1 Zapnite funkciu Bluetooth v zariadení.
- 2 Zapnite viditeľný režim Bluetooth v zariadení a umiestnite zariadenie do blízkosti náhlavnej súpravy, do vzdialenosti maximálne 20 cm (7 palcov).

- 3 Na náhlavnej súprave stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie a držte ho stlačené, kým sa na displeji nezobrazia ikony   . Náhlavná súprava je pripravená na spárovanie.
- 4 Pripravte zariadenie podľa informácií v používateľskej príručke zariadenia, ktoré popisujú spárovanie zariadenia Bluetooth. Možno budete musieť zadať prístupový kód. Prístupový kód náhlavnej súpravy je 0000.

Výber iného zariadenia ako zdroja hudby

- 1 Keď je náhlavná súprava zapnutá a spárovaná s viacerými zariadeniami, stlačte tlačidlo ponuky a držte ho stlačené, kým sa nezobrazia ikony ponúk.
- 2 Pomocou tlačidla na nastavenie hlasitosti prejdite na ikonu .
- 3 Stlačením tlačidla na ovládanie hudby otvorte zoznam zariadení.
- 4 Prejdite na požadované zariadenie a stlačte tlačidlo na ovládanie hudby.

***Tip:** Stlačením tlačidla ponuky sa vrátite do predchádzajúcej úrovne ponuky.*

Funkcie volania

Telefón používa náhlavnú súpravu pre hovory aj v prípade, že práve počúvate hudbu z iného zariadenia. S náhlavnou súpravou môžete spárovať a môžete k nej pripojiť viacero telefónov a môžete prijímať hovory zo všetkých z nich.

Poznámka: Na kvalitu zvuku majú vplyv predmety, steny a vzdialenosť väčšia ako 5 metrov (16,5 stopy). Najvyšší výkon dosiahnete, ak budete náhlavnú súpravu nosiť na rovnakej strane tela ako telefón.

Prijatie hovoru

- Stlačte tlačidlo na ovládanie hovoru.

Odmietnutie hovoru

- Stlačte tlačidlo na ovládanie hovoru a držte ho stlačené, kým sa nezvje pípnutie.

Ukončenie hovoru

- Stlačte tlačidlo na ovládanie hovoru. Na displeji sa zobrazí doba trvania hovoru. Podržený hovor bude znova spojený.


Prijatie ďalšieho hovoru

- Stlačte tlačidlo na ovládanie hovoru. Prebiehajúci hovor bude podržený.

Prepínanie medzi dvomi hovormi


- Stlačte tlačidlo na ovládanie hovoru a držte ho stlačené, kým sa nezvje pípnutie.

Uskutočnenie hovoru na číslo v telefónnych kontaktoch

- 1 Stlačte tlačidlo ponuky a držte ho stlačené, kým sa nezobrazia ikony ponúk.
- 2 Pomocou tlačidla na nastavenie hlasitosti prejdite na ikonu .
- 3 Stlačením tlačidla na ovládanie hovoru otvorte kontakty.
- 4 Pomocou tlačidla na nastavenie hlasitosti prejdite abecedne zoradený zoznam a stlačením tlačidla na ovládanie hovoru vyberte prvé písmeno kontaktu.
- 5 Pomocou tlačidla na nastavenie hlasitosti prejdite kontakty a stlačením tlačidla na ovládanie hovoru vyberte kontakt.
- 6 Ak má kontakt viac ako jedno číslo, pomocou tlačidla na nastavenie hlasitosti prejdite dostupné čísla.
- 7 Stlačením tlačidla na ovládanie hovoru zavolajte na zvolené číslo.

Tip: Stlačením tlačidla ponuky sa vrátite do predchádzajúcej úrovne ponuky. Na výber položky môžete použiť aj tlačidlo na ovládanie hudby.

Uskutočnenie hovoru na číslo v zozname hovorov

- 1 Stlačte tlačidlo ponuky a držte ho stlačené, kým sa nezobrazia ikony ponúk.
- 2 Pomocou tlačidla na nastavenie hlasitosti prejdite na ikonu .

- 3 Stlačením tlačidla na ovládanie hovoru otvorte zoznam hovorov.
- 4 Pomocou tlačidla na nastavenie hlasitosti prejdite zoznam a stlačením tlačidla na ovládanie hovoru zavolajte na zvolené číslo.

***Tip:** Stlačením tlačidla ponuky sa vrátite do predchádzajúcej úrovne ponuky. Na výber položky môžete použiť aj tlačidlo na ovládanie hudby.*

Uskutočnenie hovoru pomocou hlasových príkazov

- 1 Stlačte tlačidlo na ovládanie hovoru.
- 2 Po zaznení pípnutia vyslovte meno osoby, ktorej chcete volať.

Poznámka: Ak chcete využívať túto funkciu, musíte aktivovať hlasové ovládanie v telefóne a nahrat' hlasové príkazy. Ďalšie informácie o hlasových príkazoch a informácie o tom, či váš telefón túto funkciu podporuje, nájdete v používateľskej príručke telefónu.

Prepnutie zvuku z telefónu do náhlavnej súpravy

- Počas prebiehajúceho hovoru v telefóne stlačte tlačidlo na ovládanie hovoru na náhlavnej súprave. Postup prepnutia zvuku z náhlavnej súpravy do telefónu nájdete v používateľskej príručke telefónu.

Zapnutie alebo vypnutie mikrofónu

- Počas hovoru stlačte naraz obidve tlačidlá na nastavenie hlasitosti.



Nastavenie hlasitosti zvonenia

- V čase, keď neprebíha hovor ani neprehrávate hudbu, stlačte tlačidlo na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti.

Úprava hlasitosti reproduktora pre hovory

- Počas hovoru stlačte tlačidlo na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti.

Výber iného telefónu pre odchádzajúce hovory

- 1 Keď je náhlavná súprava zapnutá a spárovaná s viacerými telefónmi, stlačte tlačidlo ponuky a držte ho stlačené, kým sa nezobrazia ikony ponúk.
- 2 Pomocou tlačidla na nastavenie hlasitosti prejdite na ikonu .
- 3 Stlačením tlačidla na ovládanie hovoru otvorte zoznam zariadení.
- 4 Prejdite na požadovaný telefón a stlačte tlačidlo na ovládanie hovoru. Vybraný telefón sa od tej chvíle bude používať pre odchádzajúce hovory. Táto skutočnosť bude označená ikonou  pred názvom telefónu v zozname zariadení.

Tip: Stlačením tlačidla ponuky sa vrátite do predchádzajúcej úrovne ponuky.

Poznámka: Ak s náhlavnou súpravou spárujete nový telefón, použije sa tento nový telefón automaticky ako telefón pre odchádzajúce hovory. Prichádzajúce hovory budú prijímané zo všetkých telefónov spárovaných s náhlavnou súpravou, ktoré sú v dosahu.

Riešenie problémov

Nedarí sa pripojiť k telefónu alebo inému zariadeniu.

- Skôr ako môžete stereofónnu náhlavnú súpravu Bluetooth použiť s týmto telefónom alebo iným zariadením, musíte ju prvýkrát spárovať. Pozrite časť „Spárovanie náhlavnej súpravy s telefónom“ na straně 46 alebo „Spárovanie náhlavnej súpravy s iným zariadením“ na straně 50.
- Skontrolujte, či je náhlavná súprava nabitá a či je v dosahu telefónu alebo iného zariadenia. Odporúčame maximálnu vzdialenosť 5 metrov (16,5 stopy), bez pevných prekážok medzi súpravou a zariadením.
- Skontrolujte nastavenie funkcie Bluetooth v telefóne alebo v inom zariadení. Ďalšie informácie o funkcii Bluetooth a spárovaní zariadení nájdete na webovej stránke www.sonyericsson.com/learnabout.
- Skontrolujte, či telefón podporuje profil Bluetooth Handsfree. Vyhľadajte informácie v používateľskej príručke.

Náhlavná súprava sa nepripája k zdroju hudby.

- Skontrolujte, či je telefón alebo iné zariadenie spárovaný s náhlavnou súpravou. Pozrite časť „Spárovanie náhlavnej súpravy s telefónom“ na straně 46 alebo „Spárovanie náhlavnej súpravy s iným zariadením“ na straně 50. Možno budete musieť reštartovať prehrávač záznamov a vybrať používanie náhlavnej súpravy.
- Skontrolujte, či telefón alebo zariadenie podporuje profil Bluetooth Advanced Audio Distribution.
- Náhlavná súprava sa pokúša pripojiť k naposledy použitému hudobnému zariadeniu spárovanému s náhlavnou súpravou. Vyberte zariadenie, ktoré chcete použiť s náhlavnou súpravou. Pozrite časť „Výber iného zariadenia ako zdroja hudby“ na straně 51.

Funkcie diaľkového ovládania nefungujú.

- Skontrolujte, či zariadenie podporuje profil Bluetooth Advanced Audio Distribution.

Náhlavná súprava sa automaticky vypne.

- Batéria je takmer vybitá. Ozve sa nízky tón. Nabite batériu.
- Pri prvom spárovaní sa náhlavná súprava vypne, ak ju nespárujete s telefónom v priebehu 10 minút.

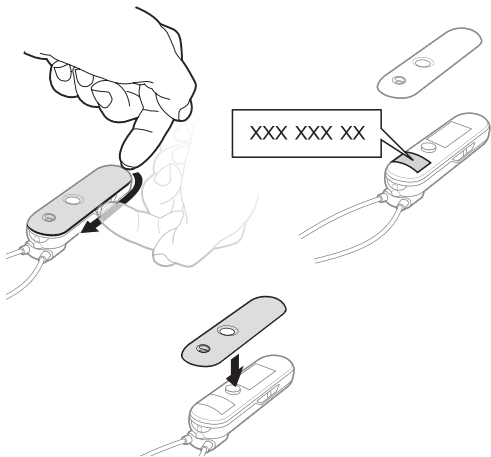
Kapacita batérie

- Batéria, ktorá sa nepoužíva často, alebo nová batéria môže mať zníženú kapacitu. Preto je potrebné niekoľkokrát ju vybit' a nabit'.

Neočakávané správanie

- Obnovte nastavenia náhlavnej súpravy. Pozrite časť „Obnovenie predvolených nastavení náhlavnej súpravy“ na straně 47.

Zobrazenie informácií pre regulačné orgány



Uvod.....	62
Prvi koraki	66
Poslušanje glasbe	68
Klicne funkcije	71
Odpravljanje težav	75
Pregledovanje zakonskih informacij	77

Sony Ericsson HBH-DS980

Ta navodila za uporabo izdaja družba Sony Ericsson Mobile Communications AB ali njena krajevna podružnica brez vsakršne garancije. Družba Sony Ericsson Mobile Communications AB ali njena krajevna podružnica si kadarkoli pridržuje pravico do nenapovedanih izboljšav in sprememb teh navodil za uporabo, ki so potrebne zaradi tipografskih napak, nenatančnih informacij ali izboljšav programov in/ali opreme. Takšne spremembe bodo vseeno vključene v nove izdaje teh navodil za uporabo. Vse pravice pridržane.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Številka publikacije: LZT 108 9295/6 R1A

Nekaterih storitev v teh navodilih za uporabo ne podpirajo vsa omrežja. To velja tudi za mednarodno številko GSM za klice v sili 112. Če ne veste, ali lahko uporabljate določeno storitev, se obrnite na svojega mobilnega operaterja ali ponudnika storitev.

Tekoči identifikacijski logotip je blagovna znamka ali zaščitena blagovna znamka družbe Sony Ericsson Mobile Communications AB. Sony je blagovna znamka ali zaščitena blagovna znamka družbe Sony Corporation. Ericsson je blagovna znamka ali zaščitena blagovna znamka družbe Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Besedna znamka in logotipi Bluetooth so last Bluetooth SIG, Inc., vsakršna uporaba teh znamk s strani družbe Sony Ericsson pa poteka v okviru licence.



Ta izdelek je brez svinca in halogenov.

Uvod

Stereo slušalke Bluetooth™ HBH-DS980 vam omogočajo, da nadzorujete svoje dohodne in odhodne klice. Z njimi lahko uživate v stereo zvoku s telefona ali druge naprave Bluetooth, na primer iz računalnika ali prenosnega predvajalnika glasbe. Ko prejmete ali vzpostavite klic, se glasba samodejno ustavi, po koncu klica pa se predvajanje nadaljuje.

Vaš telefon ali druga naprava naj podpira naslednje profile Bluetooth, če želite izkoristiti vse funkcije:

- prostoročni profil Bluetooth,
- profil slušalke Bluetooth,
- profil Bluetooth za izboljšano razširjanje zvoka,
- profil Bluetooth za daljinsko upravljanje zvočnih/video naprav,
- profil Bluetooth za dostop do telefonskega imenika.

Za več informacij o varni in učinkoviti uporabi glejte Vodnik s pomembnimi informacijami o slušalki Bluetooth.

Pregled

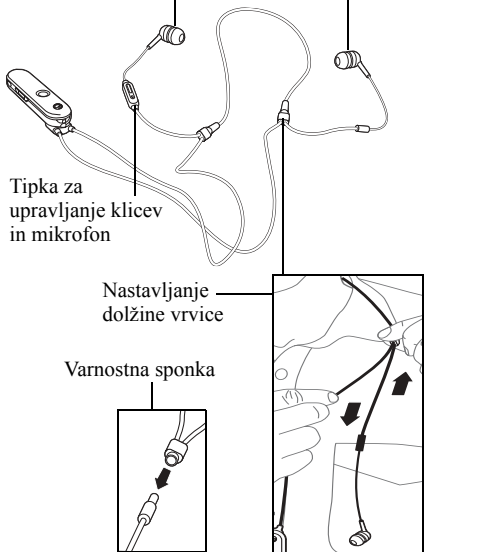
Desna slušalka
(izmenljiva
ušesna blazinica)

Leva slušalka
(izmenljiva ušesna
blazinica)

Tipka za
upravljanje klicev
in mikrofون

Nastavljanje
dolžine vrvice

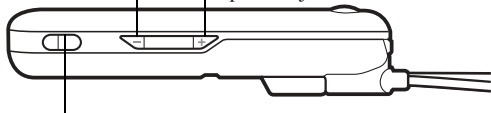
Varnostna sponka



Tipke in prikazovalnik

Tipka za zmanjšanje
glasnosti

Tipka za
povečanje



Menijska tipka



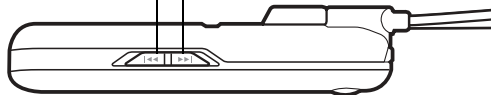
Prikazovalnik

Glasbena tipka



















Prejšnja
skladba


Naslednja
skladba


Tipka za
vklop/izklop



Informacije na prikazovalniku

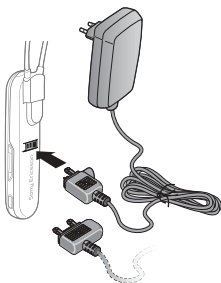
	Stanje baterije. Med polnjenjem se znak premika.
	Slušalke so vključene.
	Slušalke so pripravljene na dodajanje v telefon.
	Slušalke so bile uspešno dodane v telefon ali drugo napravo.
	Dohodni klic
	Odhodni klic
	Vzpostavljen klic
	Neodgovorjen klic
	Meni Imenik
	Imenika ni na voljo ali je prazen.
	Meni Seznam klicev
	Seznama klicev ni na voljo ali je prazen.
	Meni Seznam naprav
	Telefon, ki se uporablja za klicanje
	Vključen je govorni nadzor.
	Mikrofon je izključen.
	Poteka povezovanje s telefonom ali z drugo napravo.
	Glasbeni način

🎵  Nastavljanje glasnosti zvonjenja
(v pripravljenosti) ali glasbe
(v glasbenem načinu)

🔊  Nastavljanje glasnosti pogovora

Prvi koraki

Polnjenje slušalk







Prva uporaba: pred uporabo polnite slušalke približno 8 ur.

Dodajanje slušalk v telefon

Preden lahko slušalke uporabite s svojim telefonom, jih morate enkrat dodati v telefon. V navodilih za uporabo telefona sledite navodilom o vklopu vmesnika Bluetooth v svojem telefonu.

Dodajanje slušalk v telefon

- 1 Vključite vmesnik Bluetooth v telefonu.
- 2 Vključite vidnost vmesnika Bluetooth v telefonu, telefon pa od slušalk naj ne bo oddaljen za več kot 20 cm (7 palcev).
- 3 Poskrbite, da so slušalke izključene.
- 4 Na slušalkah pridržite tipko za vklop/izklop, dokler se na prikazovalniku ne prikaže   .
- 5 Če telefon podpira samodejno seznanjanje, pritisnite YES, ko se na telefonu izpiše Dodam napravo?, da se postopek konča. V nasprotnem primeru nadaljujte s korakom 6.
- 6 Telefon pripravite skladno z navodili o dodajanju naprav Bluetooth v navodilih za uporabo telefona. Morda morate vnesti geslo (0000). Ko se prikaže znak , je slušalka pripravljena na uporabo.

Vklop slušalk

- Pridržite tipko za vklop/izklop, dokler se ne prikaže napis **Sony Ericsson**.




Izklop slušalk

- Pridržite tipko za vklop/izklop, dokler ne izgine napis **Sony Ericsson**.

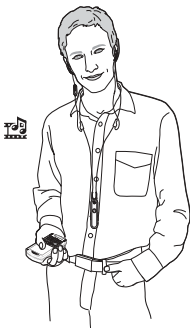
Vklop osvetlitve prikazovalnika

- Pritisnite menijsko tipko ali tipko za vklop/izklop. Osvetlitev prikazovalnika se samodejno izključi.

Ponastavitev slušalk na privzete nastavitve

- 1 Izključite slušalke.
- 2 Pridržite tipko za vklop/izklop, dokler se na prikazovalniku ne prikaže   .
- 3 Hkrati pridržite tipko za vklop/izklop in tipko za delo s klici, dokler se slušalke ne izključijo.

Poslušanje glasbe



Preden lahko poslušate glasbo, morate slušalke enkrat dodati v telefon. Glejte "Dodajanje slušalk v telefon" na strani 67. Slušalke lahko uporabljate tudi z drugimi napravami, na primer z računalnikom ali s predvajalnikom glasbe.

Predvajanje ali ustavljanje glasbe

- Za začetek ali ustavitev predvajanja glasbe pritisnite glasbeno tipko na slušalkah.

Preskok na naslednjo skladbo

- Izberite tipko za prejšnjo ali naslednjo skladbo.

Nastavljanje glasnosti glasbe

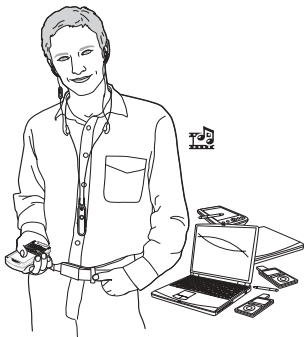
- Med poslušanjem pritisnite tipko za povečanje ali zmanjšanje glasnosti.




Uporaba druge naprave kot glasbenega vira

Preden lahko poslušate glasbo iz druge naprave, morate enkrat vanjo dodati slušalke. Slušalke lahko dodate do desetim napravam. Ko pritisnete glasbeno tipko, se slušalke povežejo z zadnjo uporabljeno glasbeno napravo.


Opomba: Če zadnje uporabljene glasbene naprave ni v dosegu, morate na seznamu naprav izbrati drugo napravo. Glejte "Izbiranje druge naprave kot glasbenega vira" na strani 71.

Dodajanje slušalk v drugo napravo



- 1** Vključite vmesnik Bluetooth v napravi.
- 2** Vključite vidnost vmesnika Bluetooth v napravi, telefon pa naj od slušalk ne bo oddaljen za več kot 20 cm (7 palcev).
- 3** Na slušalkah pridržite tipko za vklop/izklop, dokler se na prikazovalniku ne prikaže   . Slušalke so pripravljene na dodajanje.
- 4** Napravo pripravite skladno z navodili o dodajanju naprav Bluetooth v navodilih za uporabo naprave. Morda morate vnesti geslo za slušalke (0000).

Izbiranje druge naprave kot glasbenega vira

- 1 Ko so slušalke vključene in povezane z več napravami, pridržite menijsko tipko, dokler se ne prikažejo menijske ikone.
- 2 Pritisnite tipko za nastavljanje glasnosti, da se premaknete na .
- 3 Pritisnite glasbeno tipko za prikaz seznama naprav.
- 4 Poiščite napravo in pritisnite glasbeno tipko.

Nasvet: Za vrnitev v prejšnji nivo menija pritisnite menijsko tipko.

Klicne funkcije

Vaš telefon uporablja slušalke za klice tudi, če na njih poslušate glasbo iz druge naprave. S slušalkami lahko povežete z več telefoni in sprejemate klice s kateregakoli od njih.

Opomba: Različni predmeti, zidovi in razdalja nad 5 metrov (16,5 čevljev) lahko vplivajo na kakovost zvoka. Za najboljšo zmogljivost nosite slušalke na isti strani telesa kot telefon.

Sprejem klica

- Pritisnite tipko za delo s klici.

Zavrnitev klica

- Pridržite tipko za delo s klici, dokler ne zaslišite piska.

Končanje klica

- Pritisnite tipko za delo s klici. Na prikazovalniku se izpiše trajanje klica. Zadržani klic se znova poveže.


Sprejem drugega klica

- Pritisnite tipko za delo s klici. Trenutni klic je zadržan.

Preklop med klicema


- Pridržite tipko za delo s klici, dokler ne zaslišite piska.

Klicanje z uporabo oseb iz imenika telefona

- 1 Pridržite menijsko tipko za vklop/izklop, dokler ne izginejo menijske ikone.
- 2 Pritisnite tipko za nastavljanje glasnosti, da se premaknete na .
- 3 Pritisnite tipko za delo s klici, da vstopite v imenik.
- 4 Po abecednem seznamu se premaknite s tipko za nastavljanje glasnosti in pritisnite tipko za delo s klici, da izberete prvo črko osebe.
- 5 Po imeniku se premaknite s tipko za nastavljanje glasnosti in pritisnite tipko za delo s klici, da izberete osebo.
- 6 Če ima oseba več števil, se po njih premikate s tipko za nastavljanje glasnosti.
- 7 Pritisnite tipko za delo s klici, da pokličete številko.

***Nasvet:** Za vrnitev v prejšnji nivo menija pritisnite menijsko tipko. Za izbiro predmeta lahko pritisnete tudi glasbeno tipko.*

Klicanje z uporabo seznama klicev

- 1 Pridržite menijsko tipko za vklop/izklop, dokler ne izginejo menijske ikone.
- 2 Pritisnite tipko za nastavljanje glasnosti, da se premaknete na .
- 3 Pritisnite tipko za delo s klici, da se prikaže seznam klicev.
- 4 Po seznamu se premaknite s tipko za nastavljanje glasnosti in pritisnite tipko za delo s klici, da pokličete številko.

Nasvet: Za vrnitev v prejšnji nivo menija pritisnite menijsko tipko. Za izbiro predmeta lahko pritisnete tudi glasbeno tipko.

Klicanje z uporabo govornih ukazov

- 1 Pritisnite tipko za delo s klici.
- 2 Po pisku: Izgovorite ime, ki ga želite poklicati.

Opomba: Če želite uporabljati to funkcijo, morate najprej vključiti govorni nadzor telefona in posneti govorne ukaze. Če želite dobiti več informacij o glasovnih ukazih in izvedeti, ali jih telefon sploh podpira, preberite navodila za uporabo telefona.

Prenos zvoka iz telefona na slušalke

- Med klicem v telefonu pritisnite tipko za delo s klici na slušalkah. Če želite prenesti zvok iz slušalk v telefon, glejte navodila za uporabo telefona.

Vklop in izklop mikrofona

- Med klicem hkrati pritisnite obe tipki za nastavljanje glasnosti.



Nastavljanje glasnosti zvonjenja

- Če nimate vzpostavljenega klica in če se glasba ne predvaja, pritisnite tipko za povečanje ali zmanjšanje glasnosti.

Nastavljanje glasnosti zvočnika za klice

- Med klicem pritisnite tipko za nastavljanje glasnosti navzgor ali navzdol.

Izbiranje drugega telefona za odhodne klice

- 1 Ko so slušalke vključene in povezane z več napravami, pridržite menijsko tipko, dokler se ne prikažejo menijske ikone.
- 2 Pritisnite tipko za nastavljanje glasnosti, da se premaknete na .
- 3 Pritisnite tipko za delo s klici, da se prikaže seznam naprav.
- 4 Poiščite telefon in pritisnite tipko za delo s klici. Telefon, ki ste ga izbrali, bo uporabljen za odhodne klice. Na seznamu naprav je označen z znakom  pred imenom telefona.

***Nasvet:** Za vrnitev v prejšnji nivo menija pritisnite menijsko tipko.*

Opomba: Če slušalko povežete z novim telefonom, bo ta samodejno izbran za odhodne klice. Dohodne klice lahko sprejmete iz vseh telefonov, ki so povezani s slušalkami in v dosegu.

Odpravljanje težav

Ni povezave s telefonom ali drugo napravo

- Pred uporabo stereo slušalk Bluetooth jih morate enkrat dodati v telefon ali drugo napravo. Glejte "Dodajanje slušalk v telefon" na strani 67 ali "Dodajanje slušalk v drugo napravo" na strani 70.
- Poskrbite, da so slušalke napolnjene in v dosegu telefona ali druge naprave. Priporočamo največjo razdaljo 5 m (16,5 čevljev), med napravami pa naj ne bo trdnih predmetov.
- Preverite nastavitve za Bluetooth v telefonu ali drugi napravi. Za več informacij o tehnologiji Bluetooth in seznanjanju obiščite www.sonyericsson.com/learnabout.
- Poskrbite, da vaš telefon podpira profil za prostoročno opremo Bluetooth. Glejte Navodila za uporabo telefona.

Slušalke se ne povežejo z virom glasbe

- Poskrbite, da bo telefon ali druga naprava povezana s slušalkami. Glejte "Dodajanje slušalk v telefon" na strani 67 ali "Dodajanje slušalk v drugo napravo" na strani 70. V napravi boste morda morali ponovno zagnati predvajalnik glasbe in izbrati uporabo slušalk.

- Preverite, ali vaša naprava podpira profil Bluetooth za izboljšano razširjanje zvoka.
- Slušalke se poskusijo povezati z zadnjo uporabljeno napravo, ki je povezana s slušalkami. Izberite napravo, ki jo želite uporabiti s slušalkami. Glejte "Izbiranje druge naprave kot glasbenega vira" na strani 71.

Funkcije za daljinsko upravljanje ne delujejo

- Preverite, ali vaša naprava podpira profil Bluetooth za izboljšano razširjanje zvoka.

Slušalke se samodejno izključijo

- Baterija je prazna. Zaslišite nizek pisk. Napolnite baterijo.
- Ko prvič povežete slušalke, se izključijo, če jih s telefonom ne povežete v 10 minutah.

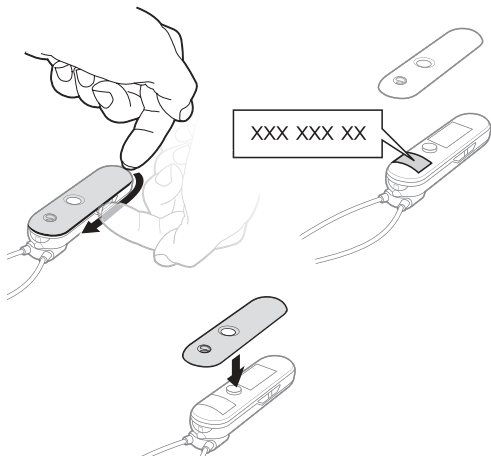
Zmogljivost baterije

- Redko rabljena ali nova baterija lahko deluje z manjšo zmogljivostjo. Morda jo boste morali večkrat napolniti.

Nenavadno delovanje

- Ponastavite slušalke. Glejte "Ponastavitev slušalk na privzete nastavitve" na strani 68.

Pregledovanje zakonskih informacij



Declaration of conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentorget
SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type DDA-0002008

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 300 328, EN 60950, EN 301 489-7 and EN 301 489-17, following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive 99/5/EC with requirements covering EMC directive 89/336/EEC and Low Voltage directive 73/23/EEC.

Lund, June 2007



CE 0682

Jacob Sten, Head of Product Business Unit Accessories

We fulfill the requirements of the R&TTE Directive (99/5/EC).

Mi ispunjavamo zahtjeve R&TTE Direktive (99/5/EC).

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice R&TTE (99/5/EC).

Izpolnjujemo direktivo o radijski in telekomunikacijski terminalski opremi (99/5/EC).

FCC statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

www.sonyericsson.com



Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden

LZT 108 9295/6 R1A

Printed in xxx

This is the Internet version of the User's guide. © Print only for private use.